

Firenze, 21 giugno 2018

Gent.le
Nahid Nayyeri
ARA Congressi

Oggetto: Affidamento diretto con richiesta di offerta, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016, relativo al **"Servizio di revisione in lingua inglese di un paper sul tema dell'impatto dei tirocini sul mercato del lavoro"**

Codice Identificativo di Gara (CIG): **ZAE2418A9A**

In previsione della pubblicazione del paper "Are Quality Traineeships Stepping-Stone For Youth Working Careers?" all'interno della rivista internazionale "Internationa Journal of Manpower", si rende indispensabile la revisione linguistica dello stesso, da parte di esperto madrelingua.

A tale fine, IRPET intende procedere all'affidamento diretto di servizio di revisione linguistica, ai sensi della normativa vigente, ad operatore madrelingua specializzato e richiede, pertanto, alla S.V. di presentare un'offerta per l'esecuzione del servizio, nei contenuti di seguito descritti.

In particolare, la prestazione oggetto del servizio consisterà nella revisione in inglese del paper economico già in lingua inglese, di presunte n. 38 cartelle, ciascuna di 1.500 battute, (spazi, note a piè di pagina, tabelle e schemi inclusi); consegna prevista entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento del paper.

L'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente servizio avverrà nei tempi e con le modalità e contenuti sopra descritti previo accordo tra le parti, in seguito al ricevimento della lettera di IRPET.

In relazione ai contenuti delle attività richieste e dai correlati di esecuzione, l'importo complessivo per l'espletamento del servizio è stimato in Euro 798,00 al netto di Iva, risultante dal prezzo unitario stimato a cartella (Euro 21 al netto di Iva) moltiplicato per il numero delle cartelle nella quantità presunta sopra indicata.

La fatturazione del corrispettivo offerto dovrà avvenire in modalità elettronica secondo le seguenti modalità: la fattura elettronica, intestata a IRPET - Istituto Regionale per la Programmazione Economica della Toscana, via Pietro Dazzi n. 1 - 50141 Firenze, C.F./P.IVA 04355350481, Codice Univoco Ufficio (CUU): **UFYD93**, dovrà essere inviata esclusivamente tramite i canali previsti dalla FatturaPA, con le specifiche previste dal D.M. n. 55 del

03/04/2013 "Regolamento in materia di emissione, trasmissione e ricevimento della fattura elettronica", con l'indicazione del codice CIG: **ZAE2418A9A** relativo al presente affidamento. **Si rende noto che IRPET è soggetto all'applicazione del regime dello "Split payment"**. (specifiche indicazioni relative al regime di "Split payment", sono consultabili sul sito istituzionale dell'IRPET nella sezione "Profilo del committente" <http://www.irpet.it/profilo-del-committente-appalti-e-forniture>).

Vi chiediamo, pertanto, se d'interesse la Vs. migliore offerta, da far pervenire tramite posta elettronica certificata all'indirizzo:

protocollo.irpet@postacert.toscana.it

entro 2 giorni lavorativi dal ricevimento della presente, avendo cura di indicare nel campo oggetto la denominazione del servizio e il nominativo del sottoscritto dirigente responsabile.

Al messaggio di posta elettronica dovrà essere allegata la seguente documentazione, compilata e firmata digitalmente:

1. Offerta economica contenente il prezzo unitario a cartella offerto, inferiore rispetto al suddetto importo stimato, corredata da eventuale documentazione attestante l'assoggettabilità a particolare posizione fiscale e contributiva (*se ricorre, es. eventuale iscrizione a speciale regime IVA agevolato*);
2. La scheda di rilevazione dei requisiti di ordine generale, contenente le dichiarazioni che l'operatore economico deve rendere all'Amministrazione, ai sensi dell'art. 80 del D.Lgs. 50/2016, utilizzando il modello Allegato A;
3. La comunicazione del conto corrente dedicato ai fini dell'assolvimento degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi della L. 136/2010, secondo il modulo Allegato B, corredato da copia fotostatica di un documento di riconoscimento in un unico documento in formato PDF, successivamente sottoscritto con firma digitale.

Restando a disposizione per ogni chiarimento, porgo cordiali saluti.

"SERVIZIO EDITORIALE E CONVEGNISTICA"

Il dirigente responsabile

Patrizia Lattarulo

(firmato digitalmente *)

(*) "Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa. L'originale informatico è stato predisposto e conservato presso IRPET in conformità alle regole tecniche di cui all'art. 71 del D.Lgs. 82/2005. Nella copia analogica la sottoscrizione con firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile secondo le disposizioni di cui all'art. 3 del D.Lgs. n. 39/1993."